

**Zeitschrift:** Helvetia : magazine of the Swiss Society of New Zealand  
**Band:** 65 (1999)  
**Heft:** [10]  
  
**Rubrik:** Your corner...

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 19.11.2024

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## Upcoming Swiss Cultural Events in New Zealand

(as indicated by the Swiss Embassy)

The Swiss Embassy, in co-operation with 'Pro Helvetia Arts Council of Switzerland', is pleased to announce the **Photographic Exhibition of 'The Patient Planet / So Many Worlds'** for 1999:

**The Patient Planet/So Many Worlds** is an exhibition of 255 photographs telling the story of the major political and human events of the second half of the 20th century. Many renowned names of humanistic photojournalism are represented, including Switzerland's Werner Bischof, together with Henri Cartier-Bresson, René Burri, Robert Frank. This important exhibition is brought to New Zealand by Pro Helvetia Arts Council of Switzerland, and should be of great interest to every age group - it is a photographic history of the world that is ours.

**Auckland** - Auckland Art Gallery, **11 Dec.1999 - 23 January 2000**

## Your Corner....

Our contribution for the December issue of HELVETIA is mainly directed at the younger readers with a typical Swiss Christmas song, a Word Search puzzle and a Christmas Story for all the family.

Wishing you a merry Christmas and a happy New Year;

Trudy and Doris.

### 'Reize rieselt der Schnee'

Lei - se rie - selt der Schnee,  
 still und starr liegt der See,  
 Weih-nachtlich glän-zet der Wald.  
 freu - e dich, Christkind kommt bald!

Text und Weise: E. Ebel (1839-1905)

Bald ist heilige Nacht,  
 Chor der Engel erwacht:  
 hört nur, wie lieblich es schallt:  
 Freue dich, Christkind kommt bald!

In den Herzen ist's warm,  
 still schweigt Kummer und Harm,  
 Sorge des Lebens verhallt:  
 Freue dich, Christkind kommt bald!

## Christmas Star Word Search

Find and circle the words from Matthew 2:2 in the star puzzle. As you memorize the verse, remember the Christ Child the wise men looked for so long ago. You can worship Him today. "We saw his star in the east and have come to worship him." Matthew 2:2

S  
 T  
 T A C  
 C F R H H  
 A O W O R S H I P I S  
 N R M B T L M M A  
 D E C H I S W  
 T W E E V H X  
 C T A R V I B  
 P S O N A R H  
 T